



## Consejo Económico y Social

Distr. general  
27 de noviembre de 1998  
Español  
Original: inglés

---

### Comisión de Estadística

30º período de sesiones

1º a 5 de marzo de 1999

Tema 4 del programa provisional\*

### Estadísticas demográficas, sociales y de migración

#### Grupo de Siena sobre estadísticas sociales

#### Nota del Secretario General

El Secretario General tiene el honor de transmitir a la Comisión de Estadística el informe del Grupo de Siena sobre estadísticas sociales (secretaría: Italia), que figura en el anexo. El informe se transmite a la Comisión en cumplimiento de la solicitud formulada por ésta en su 29º período de sesiones<sup>1</sup> y de una solicitud del Grupo de Trabajo sobre programas de estadísticas internacionales y coordinación formulada en su 19º período de sesiones (véase E/CN.3/199/20, párr. 13, inciso c)).

Se invita a la Comisión de Estadística a determinar si el mandato del Grupo responde o no a sus objetivos y si éstos son claros y realizables. La Comisión tal vez desee también hacer observaciones sobre las propuestas de futuros trabajos.

#### *Notas*

<sup>1</sup> Véase Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1997, Suplemento No. 4 (E/1997/24), cap. I.

---

\* E/CN.3/1999/1.

## Anexo

### Informe del Grupo de Siena sobre estadísticas sociales

#### Objetivo

Promover y coordinar la cooperación internacional en materia de estadísticas sociales, con especial atención a los indicadores sociales, la contabilidad social, los conceptos y clasificaciones, y analizar nexos y marcos para integrar datos sociales, económicos y demográficos a los fines de formular y analizar políticas.

#### Año de organización

1993

#### Participantes

Alemania, Australia, Canadá, Estados Unidos de América, Finlandia, Francia, Grecia, Israel, Italia, Japón, México, Noruega, Nueva Zelandia, Países Bajos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República de Corea, Singapur, Suecia, Suiza, Comisión Económica para Europa, Oficina de Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat), División de Estadística de las Naciones Unidas.

#### Reuniones y otros acontecimientos

Siena, 17 al 20 de octubre de 1993,  
Estocolmo, 6 y 7 de junio de 1994,  
Oslo, 8 y 9 de junio de 1995,  
París, 6 y 7 de junio de 1996,  
Neuchâtel (Suiza), junio de 1997,  
Sidney, diciembre de 1998,

5 al 11 de julio de 1998, Primera Escuela Internacional de Verano de Estadísticas Sociales organizada sobre el tema “desigualdad y equidad” por el Instituto de Formación de Estadísticos Europeos y el Grupo de Siena, en colaboración con el Grupo de la Universidad de Siena y patrocinada por la Comisión Europea (Eurostat). Primero de tres cursos/temas que se organizarán en tres años consecutivos. El segundo tema (1999) será: “participación, discriminación y exclusión” que se estudiará principalmente desde una perspectiva mesoeconómica. El tercer tema (2000) será: “Cohesión, integración y análisis de políticas” que se estudiará principalmente desde una perspectiva macroeconómica. El primer tema podría repetirse en 1998 y el segundo en el año 2000.

#### Temas tratados

Estadísticas sociales, cuentas nacionales y análisis económicos; informes sociales y contabilidad social; vigilancia de la exclusión social en la enseñanza y los mercados de trabajo; relaciones intergeneracionales y movilidad social; hacia una sociedad multicultural; y las familias en las postrimerías del siglo XX; desigualdad y equidad;

#### Publicaciones

A Statistical Portrait of Youth Exclusion (1997)

#### Volumen de la documentación de cada reunión

“Vigilancia de sociedades multiculturales”, informe del Grupo de Siena, Jacqueline Buehlmann, Paul Roethlisberger y Beatm Schmid (Oficina Federal de Estadística de Suiza), compiladores, Berna 1998.

#### Actividades previstas

La reunión programada para los días 7 a 9 de diciembre sobre el tema “Las familias en las postrimerías del siglo XX” que se está celebrando en Sidney, examinará cuatro temas principales: “La formación de la familia y la fecundidad”, “Aspectos económicos de las familias”; “Clasificación de las familias y otros problemas estadísticos”; y “La función de asistencia social de las familias”.

Este es un momento decisivo para el desarrollo de las estadísticas sociales a escala internacional. Por este motivo, el tercer día de la reunión de Sidney se dedicará a examinar las “Tendencias futuras de las estadísticas sociales y papel del Grupo de Siena” y, en este contexto, la creación de una asociación multinacional de los investigadores y organismos nacionales de estadística que colaboran en el estudio de los temas principales de la reunión. Se propone preparar una breve exposición —de una página o dos— sobre el estado de las estadísticas de la familia en cada uno de los países que participan en la reunión, incluidos los conceptos, definiciones y clasificaciones utilizados, la procedencia de los datos y algunas tendencias generales. La información se distribuirá en la reunión como marco de los debates, y con el objetivo de hacer un balance de los logros obtenidos por el Grupo hasta esa fecha y de lo que se podría alcanzar en futuras reuniones. El debate girará en torno de diversas esferas de interés común, como la armonización de los conceptos y clasificaciones y la contabilidad social, ámbitos en los que

podría resultar ventajoso seguir llevando a cabo una labor conjunta. La estructura provisional del tercer día de la reunión es:

1. Cinco años del Grupo de Siena: orígenes e intenciones, evolución y logros (Paolo Garonna, Instituto Italiano de Estadística (ISTAT)).
2. Armonización de las clasificaciones (Pieter Everaers, Eurostat).
3. Educación superior y capacitación en estadísticas sociales –Escuela de Verano de Siena, 1998 (Rudolph Teekens, Instituto de Formación de Estadísticos Europeos).
4. Integración de estadísticas sociales y económicas (Barbara Dunlop, Oficina de Estadística de Australia).
5. Actividades y desarrollo de relaciones de colaboración con otros grupos complementarios de expertos: Grupo de Canberra, Grupo de Delhi, Asociación Internacional de Investigaciones sobre Rentas y Riqueza.
6. Mesa redonda: “Qué camino tomar?” Paolo Garonna, ISTAT; Michel Glaude, Instituto Nacional de Estadística y Estudios Económicos; Heinz Gilomen, Oficina Federal de Estadística de Suiza).

#### Contactos

Paolo Garonna  
 Director General  
 Istituto Nazionale di Statistica  
 Via Cesare Balbo 16, 00100 Roma (Italia)  
 Teléfono: 39 6 467 32200  
 Fax: 39 6 467 32354

Para obtener información acerca de la quinta reunión, sobre el tema: “Hacia una sociedad multicultural” que se celebrará en Neuchâtel en junio de 1997, sírvase dirigirse a:

Correo electrónico: Heinz.Gilomen@bfs.admin.ch

Para obtener un ejemplar del volumen de próxima aparición, titulado: “Monitoring multicultural societies” Siena Group Report, sírvase dirigirse a:

Paul Roethlisberger  
 Oficina Federal de Estadística de Suiza,  
 Schwarztorstrasse 96  
 CH 3003 Berna  
 Teléfono: +41 (0) 31 322 87 87  
 Fax: +41 (0) 31 322 78 57  
 Correo electrónico: paul.roethlisberger@bfs.admin.ch

Para recibir información acerca de la sexta reunión, sobre el tema: “Las familias en el siglo XXI” que se celebrará en Sidney en diciembre de 1998, sírvase dirigirse a:

Correo electrónico: Tim.Skinner@abs.gov.au

o

Correo electrónico:  
 marion.mcewin@abs.gov.au  
 Teléfono: +61 2 6252 7068  
 Fax: +61 2 6252 5172

